



安全理事会

Distr.: General
12 May 2000
Chinese
Original: English

2000年5月9日秘书长给安全理事会主席的信

谨请通知安全理事会成员我打算任命目前我们特别代表兼联合国危地马拉核查团（联危核查团）团长让·阿尔诺先生担任我的代表兼联合国布隆迪办事处（联布办事处）主任。他将于2000年6月就任新职。阿尔诺先生将接替谢赫·蒂迪亚内·西先生，西先生已被指定从2000年6月1日起为我的代表兼联合国驻中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）主任。附上阿尔诺先生的履历表。

请将此信提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

附件

履历表

让·阿尔诺

国籍：法国

出生日期：1951 年 5 月 6 日

专业经历

- 1997 年迄今： 秘书长驻危地马拉特别代表，联合国危地马拉核查团（联危核查团）团长
- 1994-1996 年： 危地马拉和平谈判主持人，（政治事务部）危地马拉股股长
- 1992-1993 年： 危地马拉和平谈判观察员，政治事务部中美洲股干事，纽约
- 1991 年： 秘书长西撒哈拉问题特别代表的政治顾问
- 1990 年： 秘书长驻阿富汗和巴基斯坦办事处，资深政治事务干事，喀布尔总部主任
- 1989 年： 联合国纳米比亚过渡时期援助团（过渡时期援助团），资深政治事务干事
- 1984-1988 年： （纽约）会议事务部会议口译员
- 1981-1983 年： 日内瓦办事处、知识产权组织、电信联盟、工发组织、粮农组织、生境中心、环境规划署会议口译员（自由应聘）
- 1978-1980 年： 新闻社（莫斯科）法文/俄文 笔译员

教育和训练

- 1976 年： 哲学文凭（巴黎索邦大学）
- 1980 年： 会议翻译研究生文凭（中伦敦工艺专科学校）
- 1999 年： 管理和团队建设课程，危地马拉

语文

讲、写、起草：英文、法文、俄文和西班牙文

在隶属国外逗留一年以上

1966 年-1968 年 哈瓦那

1978 年-1980 年 莫斯科
1980 年-1981 年 伦敦
1981 年-1983 年 日内瓦
1984 年-1988 年 纽约
1990 年 喀布尔
1997 年-2000 年 危地马拉（危地马拉）

参与的国家或国际会议或讨论会

1994 年

晚祷社，美国旧金山

1995 年

危地马拉问题协商小组会议，巴黎

威尔逊中心比较和平进程问题讨论会，华盛顿特区

1996 年

美洲人对话，华盛顿特区

1997 年

危地马拉问题协商小组会议，布鲁塞尔

卡特中心—世界银行比较和平进程问题讨论会，亚特兰大

威尔逊中心比较和平进程问题讨论会，华盛顿特区

国际和平学院比较和平进程问题讨论会，纽约

和平基金会议，华盛顿特区

哈佛危地马拉和平进程问题讨论会，波士顿

1998 年

和平执行网络，纽约

中美洲和平进程问题讨论会，哥伦比亚，卡塔赫纳德印第亚斯

美洲开发银行公安问题会议，圣萨尔瓦多

哥伦比亚和平进程问题会议，波哥大

和平与公安问题会议，哥伦比亚，伊瓦格

和平进程问题会议，华盛顿特区，约翰·霍普金斯大学

威尔逊中心比较和平进程问题讨论会，华盛顿特区

1999 年

联合国训练研究所和平解决办法和民主化问题讨论会，瑞士

FAFO—货币基金组织—世界银行冲突后建立和平情况中公营部门筹资问题讨论会，华盛顿特区

中美洲问题协商小组会议，斯德哥尔摩

伊比利亚—美洲和平进程问题讨论会，危地马拉

国际和平学院维持和平课程，奥地利

联合国政治事务部在冲突后建立和平方面的作用，纽约
